



le judaïsme moderne

Les trésors étymologiques de la Bible
Un ouvrage de Bruno Dray

Comparaisons étymologiques et consonantiques entre l'hébreu et sept langues contemporaines

Sommaire

- [Acheter le livre](#)

Voici un curieux petit livre qui passe en revue une quantité de mots en hébreu et cherche par des consonances et jeux de racines un équivalent dans diverses langues européennes, particulièrement le français. On trouve en effet des convergences étonnantes entre des mots qui n'ont a priori pas de rapport de famille.

La méthode de Bruno Dray n'est pas la thèse, il n'est pas linguiste, mais le constat. Il dresse des tableaux et compare.

Il a enfin la prudence et l'habileté de ne pas conclure et ne lève que partiellement le voile sur la vieille théorie de la langue mère (qui pour certains mythes aurait été l'hébreu...). La planche et glissante, les linguistes n'y mettent pas les pieds. Bruno Dray laisse ce débat et nous donne juste à comparer et à constater que pour une raison ou une autre, l'hébreu (ou à travers une langue racine commune) est souvent plus proche des langues indoeuropéennes qu'il n'y paraît.

Un livre qui intéressera les hébraïsants et les biblistes, à prendre avec la même prudence que l'auteur, mais à parcourir avec plaisir et intérêt.

Yeshaya Dalsace